

# Carta de San Pablo a los FILIPENSES

**Filipos macanare, Pablo, Timoteo rāca ñacōari, ī quēnarotire**

**1** 1 ¿Ñati mña, Jesucristore ajitirūnrā, Filipos macana? Yñ, Pablo, yñ baba Timoteo rāca adi papera mñare ucaja yña. Jesucristo ī bojasere yirā ñaja yña. Cristore ajitirūnrāre mñare ūmato ñarāre, ñnare moabosarimasare quēne, to yicōari, mña jedirore quēnarotiaja yña. **2** Mñare quēnarotirā, mani jacñ Diore, to yicōari, mani çjñ Jesucristore, ado bajise mñare sēnibosaja yña: “Quēnaro ñna ñarotire yirā, ñnare ejarēmoña”, mñare yisēnibosaja yña.

**Jesucristore ajitirūnrāre, “Quēnaro yaja mñ”, Diore Pablo ī yire queti**

**3** Tocārācajine mñare tñoīacōari, “Quēnaro yaja mñ”, Diore ñre yirūgūaja yñ. **4** Tocārācajine Diore sēnigñ, mñare yñ tñoīajama, variquēnarūgūaja yñ. **5** Tirūmujñe Cristo sñori quēnaro Dios ī yise quetire mña ajitirūnñsñorijñe, “Ti ocare ajitirūnñato gājerā quēne” yirā, quēnaro yñre ejarēmodicajñ mña. To bajiro mña yicati ñajare, mñare tñoīacōari, variquēnarūgūaja yñ. **6** Jesucristore mña ajitirūnñsñorone, “Yñ bojarore bajiro yirā ñato” yigñ, mñare ejarēmosñoyumi Dios. “To bajiro yicōa ñarūgūrñcñmi, ‘Jesucristo mñare juagñ ī tudiejarirūmñ ti ejaro, quēnase rñne yirā ñato ñna’ yigñ”, yimasajaja yñ. **7** Mñare maigñ ñari, to bajiro mñare tñoīaja yñ. Cristo ī rijabosare sñorine quēnaro Dios ī yise queti gājerāre yñ gotimasiorotire yigñ, yñre ejarēmorūgūami Dios. Yñre ī ejarēmorore bajiro mñare quēne ejarēmorūgūgñmi, yñre mña ejarēmorotire yigñ. To bajiro ī yijare, tubiberiavijñ yñ ñajama, yñ ñabetijaquēne yñre ejarēmorūgūrāja mña. To yicōari, çjarāre riojo ñnare yñ gotimasiorotire yirā, yñre ejarēmorūgūrāja

mua. **8** Jesucristo muare ĩ mairone bajirone buto muare maia-ja yu quēne. Buto muare yu maisere masiami Dios quēne. **9** To bajiri, Diore sēnigū, muare t̄uoĩac̄ari, ado bajiro muare sēnibosarūgūaja yu: “Butobusa gāmerā mairūtuajaro ĩna’ yigū, ĩnare ejarēmoña”, muare yisēnibosarūgūaja yu. To bajiro mua yijama, quēnaro Diore masiruarāja mua. To bajic̄ari, “Ado bajiro mani yijama, quēnaroja”, yimasiruarāja. **10** Tire masirā ñari, josase ti ñaboajaquēne, Dios ĩ bojasere yit̄ujabetiruarāja. To bajiri quēnaro yirā mua ñajare, Cristo ĩ tudiejarirūmure, “Rojose yirā ñaama”, muare yĩabetiruc̄ami. **11** To bajic̄ari, Jesucristo ĩ ejarēmose rāca Dios ĩ bojarore bajiro quēnase rīne yirā ñaruarāja mua. To bajiro mua yisere ĩac̄ari, “Quēnaro yigū ñagūmi Dios”, ĩre yirūc̄ub̄uoruarāma gājerā. To bajiro mua yiro tire bojagu ñari, muare sēnibosarūgūaja yu, Diore.

**“Cristo ocare ajitirūnurā jājarābusa ñaama”, Pablo ĩ yire queti**

**12** Yu mairā, quēna adire mua masisere bojaja yu: Yure ĩna tubibecūse, “Gājerā quēne Cristo ocare ajitirūnuato ĩna” yiro, yure ejarēmoaja. To bajiri, rojose tām̄ogū ñaboarine, Cristo ocare yu gotisere jājarā ajirūgūama. **13** “Cristore ajitirūnugū ĩ ñajare, ĩre tubibeyujarā ĩna”, yimasiamā adi macagu uju ya vi, coderimasa. To bajiro rīne yijedicoaama adi macana. **14** “Tubibe ecogu ñaboarine, Pablo quēne, Cristo yere gotimasio t̄ujabeami” yit̄uoĩac̄ari, adoana mani mairā, jājarā, “Tire mani gotijare, rojose manire yirāma” yigūimenane, butobusa Cristo ocare gotimasioama ĩna quēne.

**15** Gājerāma, “Cristo ocare yu gotimasiojama, jājarā yure ajitirūnuruarāma” yit̄uoĩac̄ari gotirāma. To bajiro yirā ñari, “Quēnaro gotimasiobeamī Pablo. Riojo muare gotimasioaja yuama”, yigotirāma. Gājerājuama, rojose t̄uoĩamenane, jājarābusa Cristore ajitirūnurā ĩna ñarotire bojarā ñari, gotirāma. **16** “Cristo ocare Pablo ĩ gotimasiorotire bajiro yigū, tubiberivijū ĩ ñasere bojayumi Dios”, yimasirā ñarāma. To bajiri, yure mairā ñari, Cristo ocare gotimasiorāma ĩna quēne. **17** Gājerājuama, quēnaro yu gotimasiosere ĩajūnisinirā ñari, “Pablōre ĩna ĩavariquēnaro rētoro manire ĩavariquēnato masa” yit̄uoĩarā, Cristo ocare gotimasiorāma. To bajic̄ari, “ĩna gotimasiosere quēnaro ajivariquēnaama masa’ ĩna yigotisere ajic̄ari, ‘Rojose bajiyuma yure ajitirūnuboacana’ yisutiritiato Pablo” yirā, goti-

rūgūboarāma. **18** To bajiro ĩna yiboajaquēne, no yibeaja yure. “Sūtiritiatio Pablo” yirā ñaboarine, Cristo ocare gotimasiorā ñarāma ĩna quēne. To ĩna yijare, bũto variquēnaja yũ.

**19** Gajeyere quēne tũoĩacõari, variquēnaja yũ: Diore, yure mũa sēnibosarūgūsere, to yicõari, Jesucristo ĩ cõari, Espĩritu Santo yure ĩ ejarēmorūgūsere quēne masiaja yũ. To bajiri, “Rojose yũ tāmũose, to cõrone tāmũo tũjarũcũja yũ”, yitũoĩa variquēnaja yũ. **20** Berojũ, Jesucristo ĩ ĩaro rĩjoro, yũ yirere ĩre gotibojonerũabeaja yũ. Cristo yure ĩ ejarēmosere tũoĩavariquēnacõari, ĩ ocare riojo gotimasiorūgũaja yũ. Tubiberiavijũ ñagũre yure ĩna bujama, yure ĩna sĩacõajaquēne, no yibeaja yure. Cristore yũ tũoĩavariquēnarore bajiro ĩna quēne, ĩna tũoĩasejũare bojaja yũ. Tijũa ñaja ñamasuse. **21** To bajiri, yure ĩna bucõajama, ñajediro yũ yirūgũrore bajiro yicõa ñarũcũja, “Cristore quēnaro yirũcũbũoato masa” yigũ. Yure ĩna sĩacõajaquēne, rētoro yure quēnarũaroja. To cõrojũma, Cristo tũjũ quēnaro ñacõarūgũrũcũja yũ. **22** To bajiboarine, yure ĩna bucõajama, yũ gotimasiose sũorine jãjarãbũsa Cristore ajitirũnũarũarāma. To bajiri, “Yure ĩna sĩarotire bojaja yũ. Yũ caticõa ñarotire quēne bojaja yũ”, yimasibeaja yũ. Jũa vãmejũne quēnacõaja yure. **23** To bajiri, jũa vãmejũne bojacõagũ ñari, no yimasibeaja. “Cristo rãca yũ ñarotijũa ñaja rētoro quēnase” yũ yitũoĩajama, “Yure sĩacõato ĩna”, yitũoĩarūgũaja yũ. **24** Quēna gaje vãme yũ tũoĩajama, mũare yũ gotimasioroti ti rũyajare, mũare gotimasIOCõa ñarũaja yũ. **25** “To bajirone bajirũcũja”, yitũoĩaja yũ. To bajiri, bũtobũsa Cristore ajitirũnũcõari mũa variquēnarotire yigũ, mũa rãca yũ ñarotire bojaja yũ. **26** To bajiri quēna mũa rãca yũ ñacudisere variquēnarũarãja mũa. To bajicõari, rojose yũ tãmũoro Cristo yure ĩ yirētobosarere masicõari, “Quēnaro yaja mũ”, Diore yirũcũbũorũarãja mũa.

**27** Cristo oca ti gotirore bajiro mũa cũdirotijũa ñaja ñamasuse. Mũa tũjũ yũ vajama, yũ vabetijaquēne, ado bajiro mũa yisere ajirũaja yũ: “Cristo ocare ajicõari, sĩgũre bajiro tũoĩarã ñaama ĩna. To yicõari, ‘Cristore ajitirũnũato gãjerã quēne’ yirã, ĩ ocare tocãrãcarũmũne gotimasioama ĩna” yure ĩna yigotisere ajirũaja yũ. **28** To yicõari, “ĩnare ĩaterãre quēne gũimenane Cristo ocare gotimasiorūgũama” yure ĩna yigotisere quēne ajirũaja yũ. Mũare ĩaterãjũama, ĩnare gũimenane

mua gotimasioçõa ñasere ñacõari, “Rojose tãmuotujabetiria-roju manire cõarucumi Dios”, yimasiruarãma. To bajiboarine, muajua, “Rojose mani tãmuoborotire yirẽtobosarucumi Dios”, yimasiruarãja mua, ñare güibetiriarã ñari. **29** Rojose muare ña yiboajaquẽne, ñare güimenane, Cristo oca ti gotirore bajiro goticõa ñarügüroti ñaja muare. Muare ñamaicõari, ñ yarã mua ñarotire muare yiyumi Dios, “Yũ macure quẽnaro yirũcubuo ñato ña” yigu. To bajiro ñ yijama, Cristore ajitirũnurã ñari, rojose tãmuoborine, ñre mua ajitirũnucõa ñarotire yigu yiyumi. **30** Rojose yũ tãmuocatore bajiro rojose tãmuorãja mua quẽne. “Adirũmuri quẽne, rojose tãmuoborine, Cristore ajitirũnucõa ñagũmi Pablo”, yure yimasirãja mua.

**“Ñamasugũ ñaboarine, ‘Ñamasugũ ñaja yũ’ yibesumi Cristo”,  
Pablo ñ yire queti**

**2** 1 Ñre ajitirũnurã mua ñajare, muare quẽnaro ejarẽmorügũgũmi Cristo, “Tuoia variquẽnato” yigu. Espiritu Santo quẽne mua rãca ñ ñajare, gãmerã ñamaicõari, quẽnaro ejarẽmorãja mua. **2** To bajiri ado bajiro mua bajirotire bojaja yũ: “Quẽnaro variquẽnato Pablo” yirã, sīgũre bajiro tuoiarã ñaña mua. Mua rãcana ñajedirore cojoro cõro gãmerã ñamaiña. Sīgũre bajiro tuoiacõari, Cristo ñ bojarore bajiro yirügũña. **3** Gãjerã ña yisere ñacõari, “Manijua, ña rẽtoro yimasirãja”, yituoĩabesa mua. “Gãjerã rẽtoro ñamasurã ñaja yua”, yituoĩabesa. “Ñajua ñarãma yua rẽtoro ñamasurã” yituoĩacõari, ñare quẽnaro rũcubuoügũña. **4** Quẽnaro mua ñaroti rĩne tuoĩabesa. Gãjerã quẽnaro ña ñarotire quẽne tuoĩarügũña.

**5** Ado bajiro Jesucristo ñ tuoĩariarore bajiro tuoĩaroti ñaja muare:

- 6** Õ vecaju ñagũ, Diore bajiro bajigu ñaboarine, adigodoju vagu, “Ñre bajiro bajicõa ñarucuja yũ”, yibesuju Cristo.
- 7** Diore bajiro bajigu ñaboarine, “Yũ jacu ñ bojasere yiru, ñamasugũre bajiro ñabetirucuja” yituoĩacõari, manire bajirone ruyuyaju Cristo.
- 8** Adi macarucuroju vadicõari, ñ jacu ñ bojarore bajiro yigu ñari, ñamasugũre bajiro me ñacoasumi. To bajiro bajigu ñari, rojose yirãre ña sĩarore bajiro yucãtẽroju jaju sĩacoyumi Cristo.

- 9** To bajiri, “Gãjerãre masa ïna rûcuburogo rêtoro ïna rûcuburogu ñato” yigũ, ïre catioyuju Dios. To yicõari, “Ñajediro ñju ñarucûja mu”, ïre yiyuju Dios.
- 10** To bajiro ïre yiyuju Dios, õ vecana, adigodoana jediro, rijariarã quêne, ï macu Jesús vãmere ajicõari, mani yirûcuburotire yigũ.
- 11** To bajicõari, “Jesucristo ñaami ñju ñamasugũ”, yijediruarãja mani. To bajiro mani yijama, mani jacu Diore rûcuburoã yiruarãja mani.

**“Cristo, ï jacure ï cudiriarore bajiro ïre cudicõa ñarûgûroti ñaja manire quêne”, Pablo ï yire queti**

**12** To bajiri, yu mairã, Cristo, ï jacure ï cudirûgûriarore bajiro cudiroti ñaja manire quêne. Mua tãju ñacõari, Cristo ocare muare yu gotisere quênaro ajicaju mua. To bajiri, yucure quêne muare yu goticõasere butobusa Cristo ocare mua ajitirûnûsere bojaja yu. Rojose mua yisere Dios ï yirêtobosariarã ñari, rûcuburose rãca ï bojarore bajiro yirûgûroti ñaja muare.

**13** “Yu bojasere yirua tuoïacõari, yato” yigũ, manire ejarêmorûgûgûmi Dios.

**14** Tocãrãcajine mua moare cutisere mua yijama, gãmerã ñagõjaimenane, variquênase rãca yirûgûña mua. **15-16** To bajiro yirûgûña, “‘Rojose yirã ñaama ïna’ gãjerã manire yibeticõato” yirã. To bajiri, rojose yirã ïna ïaro rïjoro, quênase rïne yirûgûroti ñaja muare. To yicõari, “Yu tãju ïna caticõa ñarotire yigũ, yu catisere ïnare ïsirucûja” Dios ï yire ïnare gotimasiôrûgûña, “Tire masicõari, Dios ï bojarore bajiro quênaro yato ïna” yirã. To bajiro mua yijama, Cristo ï tudiejarirûmu buto muare variquênarucûja yu. “Yu gotimasiocatore bajirone yirã ñaama ïna”, ïre yivariquênarucûja yu, muare. **17-18** Jêre Diore ajitirûnucõari, quênaro yirûgûrãja mua. To bajiri, Cristore ajitirûnrã mua ñajare, gãjerã, rojose muare ïna yiboajaquêne, quênaro yicõa ñarãja mua. Muare bajirone yu quêne Dios ocare yu ajitirûnûjare, romano masa yure ïna sïarotire yu tuoïajama, sutiritiboarine, Dios ocare muare yu gotimasiocatidûare variquênaja yu. To bajirone tuoïavariquênaroti ñaja, muare quêne, muare yu gotimasiocatire.

**Timoteore, Epafrodito vāme cutigure quēne Filīpos macajū  
Pablo ī cōarūa tūoīare queti**

**19** Mūa tūjū Timoteo ī varotire, mani ūjū Jesús ī bojajama, yoaro mene ĩre cōarūcūja yū, mūa űnase quetire ajivariquēnarū. **20** ĩ sīgūne űnaami mūare yū maiore bajiro tūoīagū. **21** Gājerāma, quēnaro ĩna űnaroti rīne tūoīarā űnaama. Jesucristo ī bojasere ĩna yiotire tūoīabeama ĩna. **22** “Jesucristo ī bojasere yigū űnacami Timoteo”, ĩre yimasirāja mūa. “Ī macure bajiro Pablōre quēnaro ejarēmocami, ‘Jājarābusa, Cristo ocare ajitirūnūato ĩna’ yigū”, ĩre yimasirāja mūa. **23** To bajiri, tubiberiavijū yū űnaro yūre ĩna yiotire masicōari, ĩ rāca mūare queti cōarūcūja yū. **24** Tire mūare gotiboarine, “Mani ūjū ĩ ejarēmose rāca yū bajijama, yū quēne ĩ rāca mūare ĩagū varūcūja”, yitūoīaja yū.

**25** Yūre ĩ ejarēmōrotire yirā, mūa cōarī mani maigū, Epafroditore, mūa tūjū ĩre tūocōagū yaja yū. ĩ quēne, Cristo ocare riojo gotigū űnari, yūre bajirone rojose tāmūorūgūami. **26** Mūa űnajedirore būto ĩarūami. To bajicōari, ĩ rijacati quetire mūa ajirere tūoīarejaiami. **27** Socase mere ajiriarāja mūa. To bajirone bajicami. Bajirocacoarocure bajirojū bajicami. To bajiboarine, ĩre ĩamaicōari, ĩre catiocami Dios. To bajiro ĩ yijama, būtobusa yū sūtiritirotire bojabecū űnari, ĩre catiocami Dios. **28** To bajiri mūa tūjū ĩre tūocōagū yaja yū, catiquēnagū ĩ űnasere mūa ĩavariquēnarotire yigū. Mūa tūjū ĩre yū tūocōajama, yū quēne tūoīarejaibētibusarūcūja yū. **29-30** Cristo oca yū gotimasiosere yūre ejarēmobeaja mūa, sōjū űnarā űnari. “Īre gotirēmoato” yirā, mūa cōarī quēne Cristo ocare gotimasiorūgūami. To bajiro yicudigūne, būto rijaye jairo ti űnajare, rijacoabocami. To bajiro bajicacū űnaboarine, ĩ caticōajare, mūa tūjū ĩ ejaro, variquēnase rāca ĩre sēnirūarāja mūa. ĩre bajiro Cristo ocare goticudirāre quēne, quēnaro ĩnare yiya.

**“Cristore mani ajitirūnūse űnaja űnamasuse”, Pablo ĩ yire queti**

**3** **1** Jesucristo yarā űnari, variquēnaña mūa. Tirūmūjū mūare yū ucacatire tudiucaja yū. To bajiro mūare yū yicōa űnajama, “Gājerā socase ĩna gotisere ajiroma” yigū, yaja. **2** Cristo ocare ricati gotimasiorāre roori űnaña mūa. ĩna űnarāma rojose

ũmato yirorã. “Dios ã ãamairã mani ñarũajama, circuncisiõn yiroti ñaja”, yisocarãma ãna. **3** Circuncisiõn yiecorã ãna ñaboajaquẽne, Dios ã ãamairã me ñarãma ãna. Manijũama, Espiritu Santo ã ejarẽmojare, Diore quẽnaro rũcũbũoaja mani. To yicõari, “‘Jesucristo manire rijabosayumi’ yitũoĩarã mani ñajare, Dios ã ãamairã ñaja”, yitũoĩa variquẽnaja mani. **4** Mani ñicũa ãna yimasirere ãna tũoĩarore bajiro yũ quẽne yũ tũoĩajama, “‘ãna rẽtoro ñamasugũ ñaja yũ”, yitũoĩaroti ñaboroja. ãna tũoĩasere bajiro yũ quẽne yũ tũoĩajama, ado bajise bajiroja: **5** “Dios ã rotimasiriarore bajiro yigũ ñato” yirã, cojomo cõro gaje ãmo idia jẽnituarirũmuri yũ ruyaro bero, circuncisiõn yũre yiyuma ãna. To bajiri, judío masũ ñari, Benjamín ñamasirí ya jũnagũ ñaja yũ. Yũ ñicũ ñasũorí ñamasĩũju Abraham. Yũ ñicũa, judío masa ñacoayuma ãna. To bajiri, judío masa rĩne gãmerã manajo cuticõari ãna macũ cutirí ñari, judío masũ masũ ñaja yũ. To bajicõari, fariseo yere tũoĩagũ ñari, Moisére Dios ã roticũmasirere bũto ajirũcũbũogũ ñaboacajũ yũ maji. **6** “Ado bajiro yũ yisere bojagũmi Dios” yitũoĩacõari, variquẽnase rãca yirũgũboacajũ yũ. To bajise tũoĩagũ ñari, “Cristore ajitirũnurãma, mani ñicũa Diore ãna rũcũbũomasiriarore bajiro yimenama” yitũoĩacõari, bũto rojose ãnare yirũgũcãjũ yũ. To bajicõari, Dios ã rotimasire quẽnaro cãdigũ yũ ñajare, “Adi vãme yibeami Pablo”, yũre yimasigũ manicami.

**7-9** Yũ ñicũa ãna yimasiriarore bajiro yũ yisere, “Ñamasuse ñaroja”, yitũoĩaboacajũ yũ maji. Adirũmũrirema, Cristore ajitirũnũca yigũ, “Vaja maja”, yitũoĩacõaja yũ. To bajiri, yucũrema, “Jesucristore ajitirũnurã rĩne ñaama Dios ã ãvariquẽnarã” yitũoĩagũ ñari, yũ ñicũa ãna yimasiriarore bajiro yũ yiboacatire yitũjacõacajũ. “‘Rojose yũ yisere masirioato Dios’ yigũ, yũre rijabosayumi Cristo”, yitũoĩaja yũ, adirũmũrirema. To bajiri, “‘Rojose magũ ñaami’ yũre yĩfavariquẽnagũmi Dios”, yitũoĩaja yũ. **10** “Cristo ã ejarẽmorã rĩne ñaama Dios ã ãvariquẽnarã” yitũoĩacõari, Cristore ajitirũnũgũ ñari, bũtobũsa ãre masirũtuarũaja yũ. Tire yũ yijama, ado bajiro yigũ yaja yũ: Cristo ã rijato bero, tudicaticõari, ã masise rãca ãre ajitirũnurãre ejarẽmo ñagũmi. Tire, ã masise rãca ã bojase rĩne yigũ ñarũaja yũ. To yicõari, ã jacũre cãdirũagũ ñari, Cristo, rojose ã tãmũoriarore bajiro rojose tãmũorũaja yũ quẽne. To bajiro bajigũ, yucãtẽrojũre ãre ãna sãriarore baji-

ro yũre ñna sĭaboajaquẽne, quẽnarũaroja. **11** To bajiro bajirocũ yũ ñajama, yũ rijato bero, yũre quẽne catiorũcũmi Dios.

**“Quẽnase rĩne yirã ñarãsa mani”, Pablo ĩ yire queti**

**12** “Jediro masigũ ñari, quẽnase rĩne yigũ ñaja”, yimasibeaja yũ. To bajiboarine, “Dios ĩ bojarore bajiro quẽnaro yirũcũja” yigũ, yũ yimasiro cõro yirũgũaja yũ. “Yũre bajiro quẽnase rĩne yigũ ñato” yigũ, “Yũre ajitirũnũña mu”, yũre yicami Jesucristo. **13** Quẽnaro ajiya, yũ mairã. “Cristo ĩ bojarore bajiro quẽnase rĩne yigũ ñaja yũ”, yimasibeaja yũ. Tirũmũjũ yũ yirũgũcatire bũto tũoĩabetirũgũaja yũ. Tire tũoĩabecũne, quẽnaro yũ yirotijũare tũoĩarũgũaja. **14** “Dios tũjũ yũ ejaro, quẽnaro yũ yise vaja quẽnaro yũre yato ĩ” yigũ, to bajiro rĩne yirũgũaja yũ. ĩ tũjũ mani ejaro, quẽnaro mani yise vaja, “Quẽnaro ñnare yirũcũja”, yiyuju Dios, quẽnase rĩne yirã mani ñarotire yigũ.

**15** To bajiri yũ tũoĩarore bajiro tũoĩarũgũroti ñaja mũare quẽne, quẽnaro Cristore ajitirũnũrã jedirore. To bajiro tũoĩarã ñaboarine, cojo vãme ricati mũa tũoĩajama, quẽnaro mũa masirotire yirũcũmi Dios. **16** Dios ĩ bojasere masijeobeti-boarine, mani ajimasiro cõro mani yicõa ñajama, quẽnarũaroja.

**17** To bajiri, yũ bajiñarũgũcatore bajiro bajiñaña, mũa quẽne. **18** Gãjerãjũama, quẽnasere yibetirũgũama. To bajiro ñna bajise cojoi me mũare gotirũgũcãjũ yũ. Quẽna ñna bajisere tũoĩacõari, mũare gotigũ, bũto sũtiritiaja yũ. To bajiro ñna bajicõa ñajama, “Cristo ĩ rijabosare vaja maja” yirãre bajiro bajicõa ñarãma. **19** To bajiro bajirã ñari, rojose tãmũotũjabetiriaroju varũarãma. Dios ĩ bojasere yimena ñari, ñna masu ñna bojase rĩne yirã ñaama. To bajicõari, rojose ñna yijama, bojonemenane, tire gotivariquẽnarãma. Adigodoaye rĩne tũoĩarũgũrãma. **20** Manijũama, õ vecãjũ Dios tũjũ varona ñaja. ĩ ñaroju ñaja mani ñarũgũrotijũ. To bajiri tijũare tũoĩarũgũaja mani. To yicõari, “Õ vecãjũ ñagũ, vadicõari, rojose tãmũotũjabetiriaroju mani varotire manire yirẽtobosarũcũmi mani mũjũ Jesucristo”, yitũoĩa variquẽnarũgũaja mani. **21** To bajiro bajigũne, quẽnarirujũ ĩ rujũ sũtirore bajirone manire quẽne vasoarũcũmi, adi macarũcũroaye jediro rotimasigũ ñari.



**“Cristore ajitirũnrã ñari, variquẽnacõa ñaña”, Pablo ï yire**

**4** 1 Yũ mairã, quẽnaro ajiya mũa. Cristore ajitirũnrã ñari, yũ yarã ñaja mũa. Mũare maigũ ñari, bũto mũare ïarũaja yũ. “Yũ gotimasiocatire ajicõari, Diore quẽnaro ajitirũnũcõa ñarãma ñna”, mũare yitũoiavariquẽnaja yũ. To bajiri mani ẽjũ Jesucristore ajitirũnũ tũjabetiroti ñaja.

2 Evodia vãme ẽtigore, Síntique vãme ẽtigore quẽne, mũare gotigũ yaja. Mũa jũarã, mani ẽjũ yarã ñari, sĩgõre bajiro tũoiãña mũa. 3 Toagũ, yũre quẽnaro baba ẽtĩcacũjũare, “Ado bajiro yũre yibosaya”, mũre yisẽniaja yũ: Ñna, rõmia jũarãre, “Gãmerã oca quẽnoato” yĩgũ, ñnare ejarẽmoña mũ. To yũ ñaro, Cristo ï rijabosare sũorine quẽnaro Dios ï yisere yũ gotimasirotire yirã, yũre quẽnaro ejarẽmorũgũcama ñna. Clemente, ï babarã quẽne yũre ejarẽmorũgũcama. Yũre ejarẽmocanare, “Ado cõro ñaama yũ tũ ñarũgũrona” Dios ï yiucauria-tutijũ ucatuecorã ñarãma.

4 Mani ẽjũre ajitirũnrã ñari, tocãrãcãjine ï yere tũoiavariquẽnarũgũña mũa. 5 Rũcũbũose rãca gãjerãre quẽnaro yirũgũña mũa, “‘Quẽnase rĩne yirã ñaama’, gãjerã mũare yĩãto” yirã. Mani ẽjũ adi macarũcũroju ï tudiejaroti, mojoroaca rũyaja.

6 Ñiejuare mũa tũoiarejaisere bojabeaja yũ. Tocãrãcãjine rojose mũa tãmũojama, “Rojose yũa tãmũosere yirẽtobosaya” yirã, Diore mũa sãnijama, quẽnaja. To yicõari, mũare ï ejarẽmoroti ti ñajare, “Quẽnaro yirũcũja mũ”, ñre yivariquẽnarũgũña. 7 To bajiro mũa yijama, mũa variquẽnarotire yirẽmorũcũmi Dios. To bajiri, Jesucristo mũare quẽnaro ï ejarẽmorotire tũoiarã ñari, rojose tãmũorã ñaboarine, variquẽnacõa ñarũarãja. Tire ajimasibetirũarãma Jesũre ajitirũnũmena.

**“Quẽnase rĩne tũoiarũgũña”, Pablo ï yire queti**

8 Yũ mairã, ado bajiro mũare gotitũsaja yũ: Quẽnase rĩne tũoiarũgũña. Rũcũbũore queti, quẽnaro yire queti, maire queti, to yicõari, masa quẽne ñna ajivariquẽnase queti tũoiarũgũña. To yicõari, “Quẽnase ñaja” Dios ï yisere quẽne tũoiarũgũña.

9 Mũare yũ gotimasiocatore bajirone yirũgũña. Yũre mũa ajicatire, mũa ïacatire quẽne to bajirone yicõa ñaña. To bajiro

mna ujjama, variquēnase manire cōagñ, Dios, mna rāca ñacōa ñarũgũrcsmi.

**Filipos macana, ĩre gājoa ĩna ĩsirere Pablo ĩ gotivariquēnare**

**10** Yũre tũoĩacōari, yũ bojasere yũre cōañuja mna quēna. To bajiri bũto variquēnacōari, “Quēnaro yaja mũ”, manĩ ɸjũre, Diore yaja yũ. Yoaro yũre mna cōabetiboajaquēne, “Cōarũaboarine cōamasimena bajirāma”, mũare yitũoĩacajũ yũ.

**11** “Yũ sũorũa tũoĩase jediro sũorũaja yũ” yigũ me yaja. Jairo yũ sũojama, yũ sũobetijaquēne, variquēnacōa ñaja. **12** Cojojirema maioro yũ bajijama, yũ bajibetijaquēne, variquēnarũgũaja yũ. Bare ti ñajama, ti manijaquēne, variquēnacōa ñaja.

**13** To bajiro yũ bajise jedirore yũre ejarēmorũgũami Cristo. **14** To bajiro yũre ĩ ejarēmoboajaquēne, gājoa yũre mna cōase sũorine yũre ejarēmõñuja mna.

**15** Macedonia sitajũ Cristo ĩ rijabosare sũorine quēnaro Dios ĩ yise queti gotimasiocudi gajanocōari, quēna gajerojũ yũ vato, mna, Filipos macana rĩne gājoa juarēocōari, yũre cōañuja mna. Gājerāma, yũ gotimasiocati sũorine Cristore ajitirũnũrā ñaboarine, yũre cōabesuma ĩna. **16** Rĩjorojũ quēne Tesalónica macajũ ñagñ, ñie sũobesũ yũ bajiro, cojojĩ me gājoa yũre cōañuja mna. **17** “Quēna gajeye yũre cōato” yigũ me, to bajise mũare yaja yũ. “Yũre mna yĩrore bajirone gājerāre quēne mna yicōa ñajama, rētoabusaro quēnase mũare cōato Dios” yigũ yaja. **18** Mna cōariaro cōrone yũre ĩsicami Epafrodito. Yũ sũorũa tũoĩacati rētoabusaro cōañuja mna. Yũre quēnaro mna yicatre ĩvariquēnarimi Dios. **19** ĩ ñaami manĩ ɸjũ, ñajediro quēnase sũogũ. To bajicōari, ĩ macũ yarā mna ñajare, mna sũorũa tũoĩase jediro mũare cōarũcsmi. **20** Quēnaro ĩre rĩcũbũo variquēnarũgũrũarāja manĩ. To bajirone bajiato.

**Pablo, ĩ quēnaroticōare queti**

**21** Toana, Jesucristore ajitirũnũrā jediro quēnato ĩna. Yũ rācana, Cristore ajitirũnũrā, mũare quēnaroticōaama.

**22** Adoana, Cristore ajitirũnũrā jediro, mũare quēnaroticōaama. Cristore ajitirũnũrā, Roma macagũ ɸjũ ñamasugũre moabosarimasa quēne mũare quēnaroticōaama.

**23** Manĩ ɸjũ, Jesucristo, quēnaro mũare yato ĩ.

To cōro ñaja.